



Dear Parent/Guardian(s),

We want to thank you again for your patience, understanding, and support during these unprecedented times.

I am writing with important information regarding student locker/classroom clean out, textbook/instrument returns, retention of student devices, and summer learning opportunities.

**STUDENT LOCKER/CLASSROOM CLEAN OUT AND TEXTBOOK/INSTRUMENT RETURNS:**

Student locker/classroom clean out and textbook/instrument returns are scheduled for the following:

ELEMENTARY AND PK-8 BUILDINGS	
MONDAY, JUNE 8, 2020 8:30 AM UNTIL 3:00 PM	TUESDAY, JUNE 9, 2020 8:30 AM UNTIL 3:00 PM
Grades: K, 2, 4, 6, & 8	Grades: PK, 1, 3, 5, & 7

HIGH SCHOOLS, MIDDLE SCHOOLS AND ALL 6-12 BUILDINGS	
WEDNESDAY, JUNE 10, 2020 8:30 AM UNTIL 3:00 PM	THURSDAY, JUNE 11, 2020 8:30 AM UNTIL 3:00 PM
GRADES: 6 & 7	GRADES: 8
GRADES: 10 & 12	GRADES: 9 & 11

For the health and safety of students, parents/guardians, and staff, we are asking that the following procedure be followed in buildings:

- All individuals must maintain 6' social distancing.
- All individuals entering the buildings **must wear a mask** during the entire time that they are in the building. **Please bring your own mask.**
- No more than 10 families will be allowed in the building at any given time. Principals and Public Safety will strictly enforce and monitor.
- Parents shall arrive with containers to remove their students' personal items from lockers and desk, and any other items that may be in the classroom. **Plastic bags will be provided for you by the school.**
- Wash your hands with soap and water after touching items in the building as often as possible.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth with unwashed hands.
- Avoid touching anything else in the building unless it is necessary.



- If you have a fever or have been sick prior to the entry date, we are asking that you not enter the building and make arrangements to retrieve your personal items at a later time. Please contact the school's main phone line.
- Enter the building and check in with on-site staff.
- Proceed to your child's locker/cubby/classroom and clean out all personal items.
- Return any school owned property to the on-site staff (textbooks, instruments, library books, etc.).
- Pack your personal items in your bag and exit the building. Note: there will be a separate exit door from the entrance door.
- If applicable, leave lockers unlocked, remove the lock and leave it on the shelf of the locker, and leave the locker open.
- This time is not for congregating. The purpose is to get in, collect student items, get out as quickly as possible.

#### **UNCLAIMED PROPERTY:**

All unclaimed property that is left in a building or locker after June 12, 2020, will be discarded unless you have made alternate arrangements. No claims for lost property will be considered by the district.

#### **STUDENT DEVICE RETENTION:**

Technology devices (iPads/Chromebooks/Wireless Hotspots) that were loaned by the district to students for distance learning may be retained through the summer (except for graduating seniors). These devices are still the property of the district and on loan to students. All applicable policies and guidelines regarding device usage and maintenance remain.

#### **SUMMER LEARNING OPPORTUNITIES:**

Students are strongly encouraged to take advantage of summer learning opportunities, including but not limited to, the following:

- GRPS Summer School (based on eligibility): Learn more at [www.grps.org/summer-school](http://www.grps.org/summer-school).
- GRASP: A summer math and reading program for students finishing grades Kindergarten through 8th. Learn more/sign up at [www.GRPS.org/GRASP](http://www.GRPS.org/GRASP).
- GRPS Optional Online Learning Resources: [www.GRPS.org/online-learning](http://www.GRPS.org/online-learning).
- Kent ISD Universal Summer Learning: [www.KentISD.org](http://www.KentISD.org).

If you have any questions or need more information, contact your school's main phone line.

Sincerely,

Ronald Gorman, Ph.D.  
Interim Superintendent of Schools

EN



Estimado(s) padre(s)/tutor(es):

Queremos agradecerle nuevamente por su paciencia, comprensión y apoyo durante estos tiempos sin precedentes.

Les escribo con información importante sobre la limpieza del casillero de los alumnos/aulas, devolución de libros de texto/instrumentos musicales, retención de dispositivos de los alumnos y oportunidades de aprendizaje durante el verano.

**CASILLERO DE LOS ALUMNOS/LIMPIEZA DE LAS AULAS Y DEVOLUCIONES DE LIBROS DE TEXTO/INSTRUMENTOS MUSICALES:**

La limpieza del casillero de los alumnos/aulas y la devolución de libros de texto/instrumentos musicales están programadas para los siguientes días:

EDIFICIOS DE NIVEL PRIMARIO Y K-8	
LUNES 8 DE JUNIO DE 2020 8:30 AM HASTA 3:00 PM	MARTES 9 DE JUNIO DE 2020 8:30 AM HASTA 3:00 PM
GRADOS: K, 2, 4, 6 y 8	GRADOS: PK 1, 3, 5 y 7

EDIFICIOS DE NIVEL SECUNDARIO, INTERMEDIO Y TODOS LOS EDIFICIOS DE NIVEL 6-12	
MIÉRCOLES 10 DE JUNIO DE 2020 8:30 AM HASTA 3:00 PM	JUEVES 11 DE JUNIO DE 2020 8:30 AM HASTA 3:00 PM
GRADOS: 6 y 7	GRADOS: 8
GRADOS: 10 y 12	GRADOS: 9 y 11

Para la salud y seguridad de los alumnos, padres/tutores y personal, solicitamos que se siga el siguiente procedimiento en los edificios de la escuela:

- Todas las personas deben mantener un distanciamiento social de 6 pies.
- Todas las personas que ingresan a los edificios **deben usar máscara** durante todo el tiempo que permanezcan en la escuela. **Por favor traiga su propia máscara.**
- No se permitirán más de 10 familias en el edificio en un momento dado. Los directores y personal de seguridad pública harán cumplir y supervisarán estrictamente estos procedimientos.



- Los padres deberán llegar con recipientes para retirar los artículos personales de sus alumnos de los casilleros y su escritorio, y cualquier otro artículo que pueda haber quedado en el aula. **La escuela le proporcionará bolsas de plástico.**
- Lávese las manos con agua y jabón después de tocar cosas en la escuela con la mayor frecuencia posible.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.
- Evite tocar cualquier otra cosa en la escuela a menos que sea necesario.
- Si tiene fiebre o ha estado enfermo antes de la fecha de devolución, le pedimos que no ingrese al edificio escolar y haga los arreglos necesarios para recuperar sus artículos personales más adelante. Comuníquese con la línea telefónica principal de la escuela.
- Ingrese a la escuela y regístrese con el personal del sitio.
- Diríjase al casillero/cubículo/aula de su hijo y retire todos los artículos personales.
- Devuelva cualquier elemento que sea propiedad de la escuela al personal del sitio (libros de texto, instrumentos musicales, libros de la biblioteca, etc.).
- Empaque sus artículos personales en su bolsa y salga de la escuela. Nota: habrá una puerta de salida separada de la puerta de entrada.
- Si corresponde, deje el casillero destrabado, retire el candado y déjelo en el estante del casillero, y deje la puerta del casillero abierto.
- Esta situación no es para congregarse. El propósito es entrar, recoger artículos de los alumnos y salir lo más rápido posible.

#### **ARTÍCULOS PERSONALES NO RECLAMADOS:**

Todo artículo personal no reclamado que quede en la escuela o en un casillero después del 12 de junio de 2020 será descartado a menos que usted haya hecho otros arreglos. El distrito no considerará ningún reclamo por artículos personales extraviados.

#### **RETENCIÓN DE DISPOSITIVO POR PARTE DEL ALUMNO:**

Los alumnos podrán retener durante el verano los dispositivos de tecnología (iPads/ Chromebooks/puntos de acceso inalámbricos) que el distrito les prestó para el aprendizaje a distancia (excepto por los alumnos del último año que se gradúan). Estos dispositivos siguen siendo propiedad del distrito y se dan a los alumnos en préstamo. Todas las políticas y pautas correspondientes con respecto al uso y mantenimiento del dispositivo siguen en pie.

#### **OPORTUNIDADES DE APRENDIZAJE PARA EL VERANO:**

Se alienta a los alumnos a aprovechar las oportunidades de aprendizaje durante el verano, que incluyen, entre otros, los siguientes:

- Escuela de verano GRPS (en base a elegibilidad): Encuentre más información en [www.grps.org/summer-school](http://www.grps.org/summer-school).
- GRASP: Programa de verano de matemáticas y lectura para alumnos que terminan los grados de jardín de infantes a octavo. Más información/Inscripciones en [www.GRPS.org/GRASP](http://www.GRPS.org/GRASP).
- Recursos de aprendizaje en línea opcionales de GRPS: [www.GRPS.org/online-learning](http://www.GRPS.org/online-learning).
- Aprendizaje universal de verano de Kent ISD: [www.KentISD.org](http://www.KentISD.org).

Si tiene alguna pregunta o necesita más información, comuníquese con la línea telefónica principal de la escuela.

Atentamente,

Ronald Gorman, Ph.D.  
Superintendente Interino de Escuelas

SP



Mubyeyi/ushinzwe umwana:

Turifuza kongera kugushimara ku kwihangana, kwihanganira ibiriho no ku bufasha butandukanye mwagaragaje muri ibi bihe bidasanze.

Mbandikiye ngira ngo mbahe amakuru y'ingenzi arebana no uvana ibikoresho by'abanyeshuri aho bifungiyemo/mu mashuri, gusubiza ibitabo n'ibindi bikoresho, kugumana ibikoresho by'ikoranabuhanga abanyeshuri bifashisha, no kwiga ku mpeshyi.

**IBIREBANA NO KUVANA IBIKORESHO BY'ABANYESHURI AHO BIFUNGIYE/MU MASHURI NO GUSUBIZA IBITABO N'IBIKORESHO:**

Kuvana ibikoresho by'abanyeshuri aho bifungiyemo/mu mashuri no gusubiza ibitabo n'ibikoresho bipanze gutya:

<b>AMASHURI ABANZA NA K-8</b>	
KUWA MBERE , TARIKI 8 KAMENA, 2020 GUHERA SAA 8:30 KUGEZA SAA 3:00 KU GICAMUNSI	KUWA KABIRI, TARIKI 9 KAMENA, 2020 GUHERA SAA 8:30 KUGEZA SAA 3:00 KU GICAMUNSI
Amashuri yo ku rwego rwa: K, 2, 4, 6, & 8	Amashuri yo ku rwego rwa: 1, 3, 5, & 7

<b>AMASHURI YISUMBUYE, AYO HAGATI N'ABARIRWA YOSE MU KICIRO CYA 6-12</b>	
KUWA GATATU , TARIKI 10 KAMENA, 2020 GUHERA SAA 8:30 KUGEZA SAA 3:00 KU GICAMUNSI	KUWA KANE, TARIKI 11 KAMENA, 2020 GUHERA SAA 8:30 KUGEZA SAA 3:00 KU GICAMUNSI
AMASHURI YO KU RWEGO RWA: 6 & 7	AMASHURI YO KU RWEGO RWA : 8
AMASHURI YO KU RWEGO RWA: 10 & 12	AMASHURI YO KU RWEGO RWA : 9 & 11

Ku bw'umutekano no ku buzima bwiza bw'abanyeshuri, ababyeyi/abashinzwe abana n'abakozi, turasaba ko abantu mu gihe binjije mu nyubako/amashuri bagomba kwitwararika ibintu bikurikira:

- Kubahiriza intera ikabakaba metero 2 hagati y'abantu



- Abantu bote bagomba kwinjira bambaye udupfukamunwa kandi igihe cyose bari aho bagakomeza kutwambara. Buri wese agomba kuzana ake.
- Ntabwo abantu bagize imiryango irenga icumi bashobora kwemererwa kuba ahantu hamwe icyarimwe. Abayobozi b'ikigo bagomba kureba ko aya mabwiriza ku mutekano w'abantu yubahirizwa uko yakabaye kandi bakabikurikirana.
- Ababyeyi bagomba kuza bitwaje ibyo baza gutwaramo ibikoresho by'abana bibitse mu ntebe zabo ndetse n'ibindi bibitse mu mashuri. Amasashi n'utundi dufuka dukoze muri pulasitiki ikigo kizabibaha.
- Mu gihe hari ikintu wakozeho aho hantu, ugomba gukaraba intoki kenshi wifashishije isabune n'amazi
- Abantu bagomba kwirinda kwikora ku munwa, ku mazuru cyangwa mu maso batabanje gukaraba intoki
- Abantu bagomba kwirinda kugira ibintu bakorakoraho bitari ngombwa
- Mu gihe waba ufite umuriro cyangwa umaze iminsi urwaye mbere yo kuza aho, turagusaba ko utahinjira ahubwo ko wakora ibishoboka byose kugira ngo ibintu byawe bizakugereho nyuma. Turagusaba guhamagara umurungo ishuri rikoresha mukabivuganaho.
- Injira winjiranye n'umwe mu bakozi b'ikigo uri mu bashinzwe aho hantu
- Komeza uge ahari ibikoresho by'umwana wawe: mu ntebe/mu ishuri/ahandi abika noneho ubifate.
- Subiza igikoresho cy'ishuri. Urasabwa kugishyikiriza uwo mukozi muri kumwe (ibitabo byigirwamo, ibindi bikoresho, ibitabo byatiye mu isomero n'ibindi).
- Pakira ibintu byawe neza, usohoke wigendere. Ikitonderwa: aho winjiriye si ho ugomba gusohokera.
- Mu gihe byabashobokera, twa tubati abana babikagamo wadusiga dufunguye. Urufunfuzo ugomba kurukuramo, ukarushyira ku bubiko bw'ako kabati. Ugomba gusiga akabati gafunguye.
- Turabibutsa ko atari umwana wo kuza guhura n'abandi mukamarana umwana. Ikigamijwe ni uko uza, ugafata ibintu by'umunyeshuri wawe, ugahita usohoka vuba bishoboka ukagenda.

#### **GUTAKAZA UBUBASGA BWO KUGIRA ICYO UBAZ:**

Ibintu byose bizaba bitaravanwa mu ishuri cyangwa mu tubati nyuma ya tariki 12 kamena 2020, bizajugunywa keretse hari ubundi buryo ubikozemo. Inzego z'ubuyobozi nta kintu zizabazwa ku bikoresho bizabura nyuma y'icyo gihe.

#### **KUGUMANA IBIKOresho BY'IKORANABUHANGA KU BANYESHURI:**

Ibikoresho by'ikoranabuhanga (iPads/Chromebooks/Wireless Hotspots) ubuyobozi bwatije abanyeshuri ngo babyifashishe biga muri gahunda y'iyakure bashobora kubiguma mu gihe cy'amasomo yabo yo ku mpeshyi (keretse abazaba barangiza amashuri). Bagomba kumenya ko ibyo bikoresho ari intizanyo kandi bikiri umutungo w'ubuyobozi. Andi mabwiriza arebana no gukoresha no gufata neza ibikoresho aracyakurikizwa.

#### **AMAHIRWE ARIHO YO KWIGA KU MPESHYI**

Abanyeshuri barashishikarizwa cyane kubyaza umusaruro amahirwe ariho yo kwiga ku mpeshyi. Ayo mahirwe ni menshi cyane ariko twavugamo akurikira:

- Kwiga GRPS ku mpeshyi (bitewe n'abagomba kwemererwa): amakuru arambuye wayasanga kuri [www.grps.org/summer-school](http://www.grps.org/summer-school).
- GRASP: ni amasomo yo kwiga ku mpeshyi arebana n'imibare no gusoma ku bana barangije ikiburamwaka kugeza ku kiciro cya munani. Ku yandi makuru cyangwa ushaka kwiyandikisha wajya kuri [www.GRPS.org/GRASP](http://www.GRPS.org/GRASP).
- Ibindi bintu byagufasha kwiga GRPS kuri murandasi wabisanga kuri [www.GRPS.org/online-learning](http://www.GRPS.org/online-learning).
- Kwiga ibizwi nk'amasomo yo ku mpeshyi ya Kent ISD Universal: wareba kuri [www.KentISD.org](http://www.KentISD.org).

Mu gihe waba ufite ikibazo cyangwa hari andi makuru arambuye ushaka kumenya, wahamagara ku murungo wa telefone y'ikigo.

Murakoze,

Ronald Gorman, Ph.D.

umuyobozi w'agateganyo ushinze imicungire y'amashuri

KN



Ndugu Mzazi/Mlezi:

Tunataka kukushukuru tena kwa subira, ufahamu, na usaidizi wako kwenye nyakati hizi zisizotabirika.

Ninaandika barua kwa sababu nina maelezo muhimu kuhusu kuondoa vitu kwenye darasa/kasha la mwanafunzi, kurudisha vifaa/vitabu vya kusoma, wanafunzi kubakia na vifaa, na fursa za mafunzo ya majira ya kiangazi.

**KUONDOA VITU KWENYE DARASA/KASHA LA MWANAFUNZI NA KURUDISHA VIFAA/VITABU VYA KUSOMA:**

Kuondoa vitu kwenye darasa/kasha la mwanafunzi na kurudisha vifaa/vitabu vya kusoma zimeratibiwa kwenye tarehe zifuatazo:

MAJENGO YA SHULE MSINGI NA K-8	
JUMATATU, JUNI 8, 2020 8:30 AM HADI 3:00 PM	JUMANNE, JUNI 9, 2020 8:30 AM HADI 3:00 PM
Darasa: K, 2, 4, 6, & 8	Darasa: PK, 1, 3, 5, & 7

SHULE ZA UPILI, SHULE ZA KATI NA MAJENGO YOTE YA 6-12	
JUMATANO, JUNI 10, 2020 8:30 AM HADI 3:00 PM	ALHAMISI, JUNI 11, 2020 8:30 AM HADI 3:00 PM
DARASA: 6 & 7	DARASA: 8
DARASA: 10 & 12	DARASA: 9 & 11

Kwa afya na usalama wa wanafunzi, wazazi/walezi, na waajiriwa, tunaomba taratibu zifuatazo zifuatwe kwenye majengo:

- Ni lazima watu wote wadumishe kutengana kijamii kwa masafa ya 6’.
- Watu wote wanaoingia kwenye majengo **ni lazima wavae barakoa** kwenye muda wote wanapokuwa kwenye jengo. **Tafadhali leta barakoa yako mwenyewe.**
- Si zaidi ya familia 10 zitaruhusiwa kwenye jengo kwa wakati wowote. Walimu Wakuu na wahudumu wa Usalama wa Umma watazitekeleza na kuzilazimu taratibu hizi.

- Wazazi wanafaa kuwasili na vikebe ili kuondoa vitu binafsi vya watoto wao vilivyoko kwenye makasha na madawati, na vitu vyovyote vinavyoweza kuwa darasani. **Utapewa mifuko ya plastiki shuleni.**
- Osha mikono yako kwa sabuni na maji baada ya kugusa vitu kwenye jengo kwa mara nyingi iwezekanavyo.
- Epuka kugusa macho, pua, au mdomo wako kwa mikono ambayo haijaoshwa.
- Epuka kugusa chochote kingine kwenye jengo isipokuwa inahitajika.
- Ikiwa una homa au umekuwa mgonjwa kabla ya tarehe ya kuingia, tunakuomba usiingie kwenye jengo na ufanye mipango mengine ili kuvichukua baadaye vitu vyako binafsi. Tafadhali wasiliana na nambari kuu ya simu ya shule.
- Ingia kwenye jengo na wasili kwa waajiriwa walioko kituoni.
- Elekea kwenye darasa/hifadhi/kasha na uondoe vitu vyote binafsi.
- Rudisha mali yoyote yanayomilikiwa na shule kwa waajiriwa walioko kituoni (vitabu vya kusoma, vifaa, vitabu vya maktaba, n.k.).
- Funganya vitu vyako binafsi kwenye mfuko wako na kisha utoke kwenye jengo. Dokezo: kutakuwa na mlango wa kando wa kutokea ulio mbali na mlango wa kuingia.
- Ikihusika, acha makasha wazi, ondoa kufuli na iweke kwenye rafu ya kasha, na kisha uliache wazi kasha.
- Huu si wakati wa kukusanyika pamoja. Lengo ni kuingia, kukusanya vitu vya mwanafunzi, na kutoka haraka iwezekanavyo.

#### **MALI YASIYOTAMBULIKA NI YA NANI:**

Mali yote yasiyotambulika ni ya nani yanayoachwa kwenye jengo au kasha baada ya Juni 12, 2020, yatatupwa isipokuwa ikiwa umefanya mipango mbadala. Hakuna madai yoyote ya mali kupotea yatakayozingatiwa na wilaya.

#### **MWANAFUNZI KUBAKIA NA KIFAA:**

Vifaa vya teknolojia (iPads/Chromebooks/Mitandaohewa Pasiwaya) yaliyopewa wanafunzi kwa mkopo kwa ajili ya mafunzo ya mbali vinaweza kubakia na mwanafunzi kwenye majira ya kiangazi (isipokuwa wanafunzi wanaohitimu). Vifaa hivi bado ni mali ya wilaya na vimepewa kwa mkopo kwa wanafunzi. Sera na miongozo yote husika kuhusiana na udumishaji na matumizi ya kifaa inaendelea kuwepo.

#### **FURSA ZA MAFUNZO YA MAJIRA YA KIANGAZI:**

Wanafunzi wanahimizwa sana watumie fursa za mafunzo ya majira ya kiangazi, zikiwemo lakini zisizowekewa kikomo kwa yafuatayo:

- Shule ya Kiangazi ya GRPS (inategemea ustahiki): Jifunze zaidi hapo [www.grps.org/summer-school](http://www.grps.org/summer-school).
- GRASP: Mpango wa hesabu na kusoma wa majira ya kiangazi wanaomaliza darasa la Chekechea hadi darasa la 8. Jifunze zaidi/jiandikishe hapo [www.GRPS.org/GRASP](http://www.GRPS.org/GRASP).
- Rasilimali za Hiari za Mafunzo ya Mtandaoni za GRPS: [www.GRPS.org/online-learning](http://www.GRPS.org/online-learning).
- Mafunzo Jumuishi ya Kiangazi ya Kent ISD: [www.KentISD.org](http://www.KentISD.org).

Ikiwa una maswali yoyote au unahitaji maelezo zaidi, wasiliana na nambari kuu ya simu ya shule yako.

Kwa dhati,

Ronald Gorman, Ph.D.  
Msimamizi Mshikizi wa Shule

SW